

# Hand Blender

Art.no 18-4501-1, -2, -3 Model LW-3315  
34-1891-1, -2, -3 LW-3315

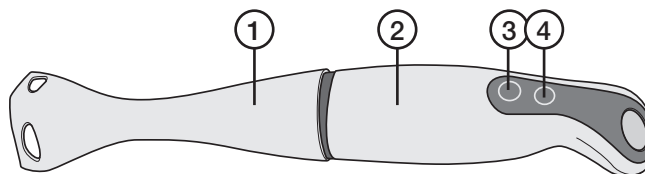
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our customer services.

## Safety

- Never use the product for longer than 1 minute at a time. Switch the product off and let the motor cool down for a minute before using it again.
- Incorrect handling of this product could result in personal injury.
- Great care should be exercised when handling and cleaning the blade. The blade is very sharp.
- The product should always be disconnected from the mains when it is not in use, when it is to be assembled/disassembled and when it is to be cleaned.
- The product must not be used by children. Ensure that the product and its mains lead are kept out of children's reach.
- Switch the product off and disconnect it from the mains before removing the blade or any of the moving parts.
- The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could jeopardise their safety, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Ensure that the product is used with the correct voltage. Refer to the product's rating plate.
- Always remove the mixing stem from the motor unit before cleaning. The blade is extremely sharp and could cause serious personal injury if the product were to start accidentally.
- To prevent electric shocks, the product and its mains lead should be kept dry.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.

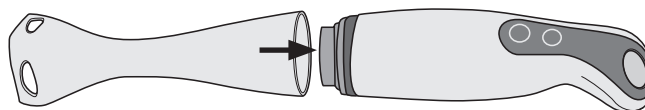
- Always disconnect the product from the power supply by holding and pulling the plug. Do not pull the mains lead.
- Make sure that all parts are correctly assembled and that the product is switched off before it is connected to the power supply.
- Never use the product close to heat sources.
- Only use the included accessories.
- Never use the product for anything other than its intended use.
- Keep fingers and kitchen utensils away from the blade during use to avoid serious injuries. A spatula or similar may be used to clean the blender, but only once the blender has been disconnected from the power supply.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.

## Buttons and functions



1. Mixing stem
2. Motor unit
3. [Speed setting 2]
4. [Speed setting 1]

## Operating instructions



1. Attach the mixing stem to the motor unit. A click will be heard when it is locked on correctly.
2. Insert the mixing stem into the beaker. Switch the blender on by holding in [Speed setting 1] or [Speed setting 2]. Release the button to finish blending.
3. Unplug the blender when you have finished.

## Care and maintenance

- Always unplug the product from the wall socket before cleaning.
- Clean the motor unit using a damp cloth. Never immerse the motor unit in water. All other parts are dishwasher safe.
- When blending food with colouring, the plastic parts can become discoloured. Coat these parts with a thin layer of vegetable oil before washing them in a dishwasher.
- Handle the blade carefully so as not to cut yourself when cleaning it.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

**Voltage** 220–240 V

**Wattage** 400 W

# Stavmixer

Art.nr 18-4501-1, -2, -3 Modell LW-3315  
34-1891-1, -2, -3 LW-3315

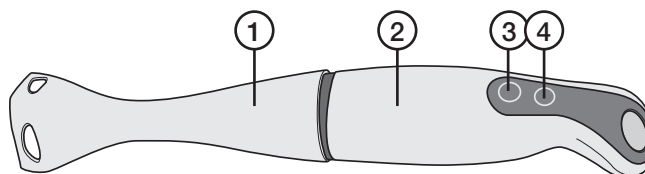
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Använd aldrig produkten längre än 1 minut åt gången. Stäng av motorn och låt den kylas ner någon minut innan du använder den igen.
- Felaktig användning av produkten kan medföra personskada.
- Var försiktig när du hanterar och rengör kniven. Skärbladet är mycket vasst.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte används, när du monterar ihop/isär delarna och när den ska rengöras.
- Produkten får inte användas av barn. Se till att produkten och dess nätsladd är utom räckhåll för barn.
- Slå av produkten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller handskas med de rörliga delarna.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Kontrollera att rätt nätspänning används. Se produktens märkskylt.
- Ta bort mixerdelen från motordelen före rengöring. Kniven är mycket vass och kan orsaka personskada om produkten skulle startas oavsiktligt.
- För att undvika elektrisk stöt, skydda produkten och dess nätsladd från fukt och väta.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Koppla aldrig bort produkten från elnätet genom att dra i nätsladden, dra alltid i stickproppen.
- Se till att produktens delar är korrekt monterade och att produkten är avstängd före anslutning till elnätet.

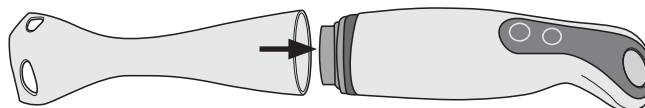
- Använd aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- Använd endast medföljande tillbehör.
- Använd endast produkten till det den är avsedd för.
- Håll undan fingrar och tillbehör från skärbladet under användning för att undvika allvarlig personskada. Exempelvis kan en slickepott användas vid rengöring, men bara då produkten är bortkopplad från elnätet.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att urisk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.

## Knappar och funktioner



1. Mixerdel
2. Motordel
3. [Hastighetsläge 2]
4. [Hastighetsläge 1]

## Användning



1. Sätt mixerdelen i motordelen. Ett klickljud hörs när den låses fast i rätt läge.
2. För ner mixerdelen i behållaren. Starta mixern genom att hålla in [Hastighetsläge 1] eller [Hastighetsläge 2]. Släpp knappen när du mixat färdigt.
3. När du är klar, dra stickproppen ur vägguttaget.

## Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör motordelen med en fuktad trasa. Sänk aldrig ner motordelen i vatten. Alla andra delar tål maskindisk.
- När du hackar mat med färg kan plastdelarna bli missfärgade. Smörj in dessa delar med ett tunt lager av vegetabilisk olja innan du kör dem i diskmaskin.
- Var extra försiktig med skärbladet så att du inte skär dig vid rengöring.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

**Spänning** 220–240 V  
**Effekt** 400 W

# Stavmikser

Art.nr. 18-4501-1, -2, -3 Modell LW-3315  
34-1891-1, -2, -3 LW-3315

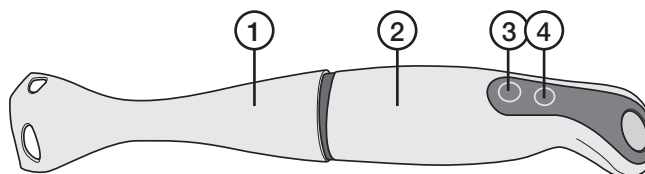
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Kjør aldri produktet i mer enn ett minutt av gangen. Skru av motoren og la den avkjøles i noen minutter før den startes igjen.
- Feil bruk av produktet kan føre til personskader.
- Vær forsiktig ved håndtering og rengjøring av kniver. Knivbladet er svært skarpt.
- Når produktet ikke er i bruk skal det kobles fra strømmettet. Det skal også kobles fra nettet ved rengjøring og når delene monteres/demonteres.
- Produktet må ikke brukes av barn. Pass på at produktet og strømkabelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Før skifte av tilbehør og ved behandling av de bevegelige delene skal produktet slås av og strømledningen kobles fra strømmettet.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har lært dem opp i bruken av produktet og forståelse for faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Kontroller at spenningen på strømmettet ditt er riktig. Se merkingen på produktet.
- Ta beholderen bort fra motordelen før rengjøring. Kniven er svært skarp og kan føre til skader på personer dersom produktet får en uønsket start.
- For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater, eller skarpe kanter og hjørner.
- Apparatet skal aldri kobles fra strømmettet ved å trekke i strømkabelen. Dra alltid i støpselet.
- Påse at produktets deler er riktig montert og at det er avslått, før det kobles til strømmettet.
- Bruk aldri produktet nær varmekilder.

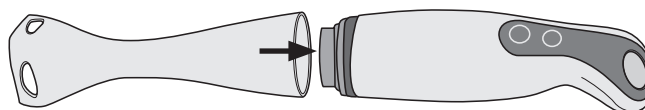
- Bruk kun det tilbehøret som følger med.
- Bruk produktet kun til det det er beregnet for.
- For å unngå alvorlige skader må både fingre og tilbehør holdes langt unna knivbladet når produktet er i bruk. Eksempel på dette kan være en slikkepott som godt kan brukes ved rengjøring, men bare når produktet er koblet fra strømmettet.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den skiftes ut av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson. Dette for å redusere faren for støt eller brann.

## Knapper og funksjoner



1. Mikserdel
2. Motordel
3. [Hastighetsinnstilling 2]
4. [Hastighetsinnstilling 1]

## Bruk



1. Plasser mikserdelen på motordelen. Et klikk høres når den festes riktig.
2. Før mikserdelen ned i beholderen. Mikseren startes ved å holde [Hastighetsinnstilling 1] eller [Hastighetsinnstilling 2] inne. Slipp knappen når du har mikset ferdig.
3. Trekk støpselet ut av strømmuttaket når jobben er fullført.

## Stell og vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra strømmuttaket før rengjøring.
- Motordelen rengjøres med en fuktig klut. Senk aldri motordelen ned i vann. Alle de andre delene tåler maskinvask.
- Vær oppmerksom på at ingredienser som inneholder mye fargestoffer kan gi en misfarge på plastdelene. Smør inn plastdelene med et tynt lag med vegetabilisk olje før de kjøres i oppvaskmaskinen.
- Vær ekstra forsiktig med skjærebladet så du ikke skader deg ved rengjøring av dette.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

## Spesifikasjoner

Spenning 220–240 V

Effekt 400 W

# Sauvasekoitin

Tuotenro 18-4501-1, -2, -3 Malli LW-3315  
34-1891-1, -2, -3 LW-3315

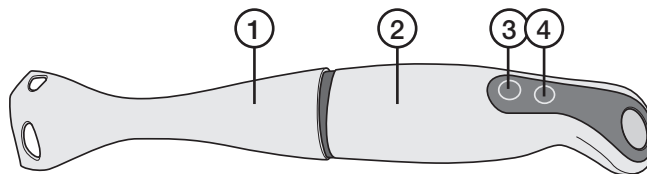
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yhtä minuuttia kauempaa. Sammuta laite ja anna moottorin jäähtyä muutaman minuutin ajan, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
- Laitteen virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Noudata varovaisuutta, kun käsittelet ja puhdistat terää. Terä on erittäin terävä.
- Irrota laite sähköverkosta aina, kun puhdistat sitä, kiinnität tai irrotat sen osia tai kun et käytä sitä.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Varmista, että laite ja sen virtajohto ovat lasten ulottumattomissa.
- Sammuta laite ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin vaihdat tarvikkeita tai kosket liikkuviin osiin.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, että verkkojännite on oikea. Tarkista jännite laitteen kilvestä.
- Irrota varsi moottoriosasta ennen varren puhdistamista. Terä on erittäin terävä, ja laitteen tahaton käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä altista laitetta tai sen virtajohtoa kosteudelle sähköiskujen välttämiseksi.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen, terävien reunojen tai kulmien päälle.
- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta.
- Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.

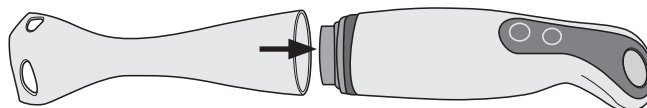
- Älä käytä laitetta lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan mukana tulevia tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.
- Varo, että sormet ja varusteet eivät joudu kosketuksiin terän kanssa käytön aikana. Terän koskettaminen käytön aikana voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos puhdistat laitteen esim. nuolijalla, irrota ensin laite sähköverkosta.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.

## Painikkeet ja toiminnot



1. Varsi
2. Moottoriosaa
3. [Nopeus 2]
4. [Nopeus 1]

## Käyttö



1. Kiinnitä sauvasekoittimen varsi moottoriosaan. Varresta kuuluu napsahdus, kun se lukittuu oikeaan asentoon.
2. Aseta sauvasekoittimen varsi astiaan. Käynnistä sauvasekoitin painamalla [Nopeus 1] tai [Nopeus 2]. Päästä painike, kun olet valmis.
3. Irrota pistoke pistorasiasta, kun olet valmis.

## Puhdistaminen ja huolto

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista moottoriosaa kevyesti kostutetulla liinalla. Älä upota moottoriosaa veteen. Kaikki muut osat kestävät konepesun.
- Voimakkaan värisen ruuan hienontaminen saattaa värjätä muoviosia. Voitele nämä osat pienellä määrällä kasviöljyä ennen kuin laitat ne tiskikoneeseen.
- Ole erityisen varovainen leikkuuterän kanssa, jotta et vahingoita itseäsi.

## Kierrättäminen

Kierrätä laite asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

**Jännite** 220–240 V

**Teho** 400 W

# Stabmixer

Art.Nr. 18-4501-1, -2, -3 Modell LW-3315  
34-1891-1, -2, -3 LW-3315

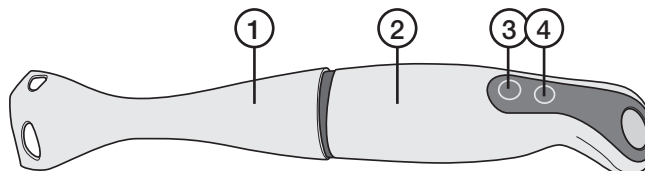
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Das Produkt nie länger als 1 Minute am Stück einsetzen. Vor dem erneuten Einsatz den Motor abschalten und einige Minuten abkühlen lassen.
- Fehlerhafte Benutzung des Produktes kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Bei Handhabung und Reinigung des Messers vorsichtig vorgehen. Die Klinge ist sehr scharf.
- Bei Nichtbenutzung, Aufbau und Reinigung das Produkt immer vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden. Sicherstellen, dass sich das Gerät und dessen Netzkabel außer der Reichweite von Kindern befinden.
- Das Gerät abschalten und vom Stromkreis trennen wenn Zubehöre ausgetauscht oder bewegliche Teile gehandhabt werden.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt. Siehe Typenschild des Gerätes.
- Vor Reinigung den Mixerteil von der Motoreinheit abnehmen. Die Messer sind sehr scharf und können bei Unvorsichtigkeit zu Verletzungen führen.
- Um elektrischen Schlag zu vermeiden, das Gerät und dessen Netzkabel vor Feuchtigkeit und Flüssigkeiten schützen.
- Das Netzkabel niemals auf heiße Flächen oder scharfe Kanten legen.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

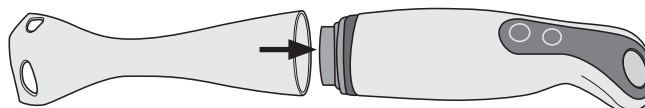
- Sicherstellen, dass alle Teile des Gerätes korrekt montiert sind und dass das Gerät vom dem Anschluss ans Stromnetz ausgeschaltet ist.
- Das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen betreiben.
- Nur das mitgelieferte Zubehör benutzen.
- Das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck benutzen.
- Sicherstellen, dass Finger und Zubehör während der Anwendung von den Messern ferngehalten werden um ernste Verletzungen zu vermeiden. Wird z. B. ein Teigspatel zur Reinigung benutzt, das Gerät unbedingt vorher vom Stromnetz trennen.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Fehler überprüfen. Das Produkt bei beschädigtem Netzstecker oder -kabel nicht betreiben.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, darf das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

## Tasten und Funktionen



1. Mixereinheit
2. Motoreinheit
3. [Geschwindigkeitsstufe 2]
4. [Geschwindigkeitsstufe 1]

## Benutzung



1. Die Mixereinheit in die Motoreinheit einsetzen. Das Einrasten ist deutlich hörbar.
2. Den Mixerteil in den Behälter einführen. Den Mixer durch Drücken von [Geschwindigkeitsstufe 1] oder [Geschwindigkeitsstufe 2] starten. Durch Loslassen der Taste das Mixen beenden.
3. Nach dem Mixen immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Pflege und Wartung

- Vor Pflege und Wartung immer den Netzstecker ziehen.
- Die Motoreinheit mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Nie den Motorteil in Wasser tauchen. Alle anderen Teile sind spülmaschinenfest.
- Beim Zerhacken von farbintensiven Zutaten können Verfärbungen am Gerät entstehen. Diese Teile vor dem Spülen im Geschirrspüler mit einer dünnen Speiseölschicht überziehen.
- Beim Reinigen der Messer immer besonders vorsichtig sein, um Verletzungen zu vermeiden.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	220–240 V
<b>Leistungsaufnahme</b>	400 W